

Zeitschrift:	Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber:	Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band:	25 (1963)
Heft:	1
Rubrik:	Soins à donner aux moissonneuses-batteuses avant l'hiver

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

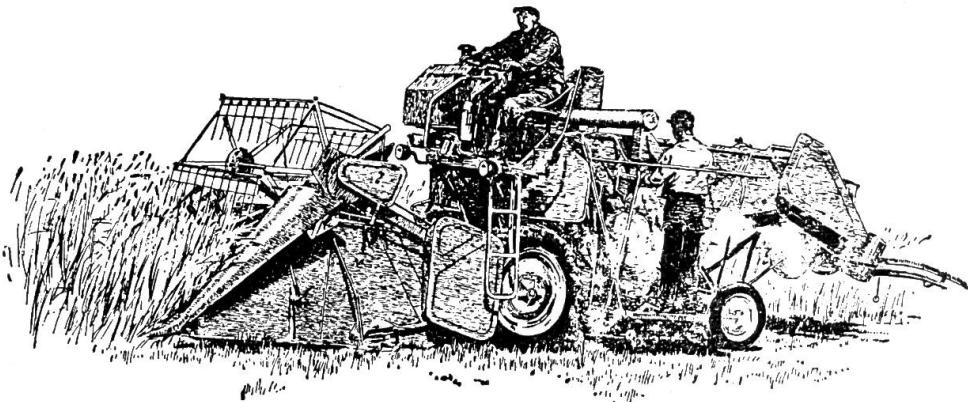
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Soins à donner aux moissonneuses-batteuses avant l'hiver



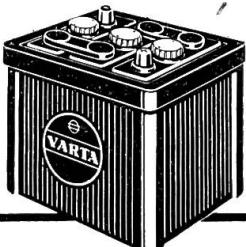
Chacun sait que les moteurs à combustion, qu'ils soient à benzine ou à gasoil, sont sujets à la corrosion dès qu'ils restent inutilisés pendant un certain temps. Les dégâts qu'ils subissent ainsi se montrent inévitables si l'on ne prend certaines précautions, car ils sont dus principalement aux trois facteurs suivants:

- Réaction acide des résidus de la combustion du carburant
- Infimes quantités d'eau contenues dans le carburant
- Eau de condensation se formant dans le moteur et les canalisations à carburant par suite des fluctuations de la température

Pendant les longs mois d'hiver, où la moissonneuse-batteuse se trouve forcément immobilisée, les dégâts causés par la corrosion peuvent être tels que l'on n'arrive plus à remettre le moteur en marche en été sans le soumettre à une coûteuse révision.

Afin d'éviter dans une large mesure les effets extrêmement nuisibles de la corrosion, nous recommandons de prendre les mesures de précaution suivantes dès que la moissonneuse-batteuse est remisée définitivement pour l'hiver:

1. Avant de rester immobilisée durant une longue période, la moissonneuse-



V 2138/F

VARTA

BATTERIES

connues et
appréciées dans
le monde entier

VENTE: **ESA**

Berthoud Tel. 034-23911 Lausanne Tel. 021-229752 Zurich Tel. 051-448860

batteuse doit être nettoyée à fond, conformément aux prescriptions d'entretien. Tous les points de graissage sont à réapprovisionner en huile ou en graisse.

2. A l'aide de pétrole, de gasoil ou d'un détergent efficace, l'extérieur du moteur doit être débarrassé de la saleté qui le recouvre.
3. Lorsque le moteur est encore chaud, il faut vidanger le carter, puis le remplir à nouveau avec de l'huile fraîche. Contrôler le filtre à huile et remplacer éventuellement la cartouche.
4. Démonter le filtre à air et le nettoyer à fond avec du gasoil. Lorsque le filtre à huile propre aura été remonté, le remplir avec de l'huile à moteurs jusqu'au niveau prescrit (repère).
5. Vérifier le filtre à carburant et débarrasser l'élément filtrant des impuretés qu'il contient.
6. Faire le plein du réservoir à carburant et lui incorporer un produit d'addition (de l'AUTOL-DÉSOLITE, par exemple) dans la proportion de 8%. Pour assurer une bonne conservation de toutes les pièces entrant en contact avec le carburant (les canalisations, la pompe d'injection, les injecteurs, les chambres de combustion, etc.), faire tourner le moteur pendant environ 10 minutes à un régime moyen.
7. Le radiateur doit être entièrement vidé de l'eau qu'il contient. On enlèvera d'autre part la batterie et on la confiera à un électricien sur automobiles qui lui donnera pendant l'hiver les soins qu'elle exige. Si le moteur de votre moissonneuse-batteuse est protégé grâce à un additif pour carburants du genre de l'AUTOL-DÉSOLITE, vous pouvez être sûr qu'il passera cette longue période d'immobilisation sans subir de dégâts causés par la corrosion. Lors de la réutilisation de la moissonneuse-batteuse l'été prochain, le moteur pourra reprendre immédiatement son service sans aucune difficulté.

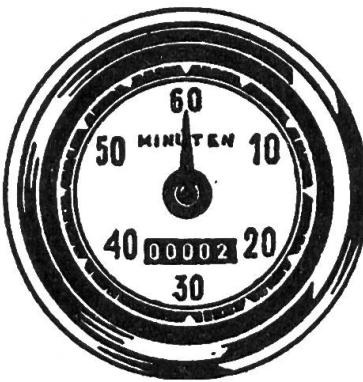
Vous épargnerez de l'argent avec le compteur d'heures électrique pour tracteurs

Avantages :

1. enregistrement de la durée effective du service
2. changement de l'huile et entretien effectués ponctuellement
3. montage simple

Service VDO et Agence générale:

Krautli Auto Parts SA., Zurich 3



Badenerstr. 281, Tél. (051) 25 88 90